

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SEANCE DU 7 JUILLET 1960.

Projet de loi portant réorganisation des organismes d'allocations familiales.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. MOULIN.

ARTICLE PREMIER.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Sont dissoutes :

» 1° Les caisses de compensation dont il est question aux articles 19 à 39 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés;

» 2° les caisses et sections mutuelles prévues par la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés et dont il est question aux articles 52 à 91 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938 pris en exécution de cette loi. »

Justification.

Le projet présenté au Sénat par le gouvernement a été amputé, lors de son examen par la Chambre, d'une seconde partie qui lui donnait une portée beaucoup plus générale en modifiant les conditions d'agrément des caisses de compensation libres pour diminuer le nombre de celles-ci.

Bien que le moyen envisagé aurait eu pour conséquence malsaine de favoriser l'absorption de petites caisses par des organismes beaucoup plus importants sans souci de rationalisation, il n'en serait pas moins résulté que 26 caisses auraient été « touchées » (voir rapport de la Chambre, p. 4) sur les 65 que compte actuellement le régime des salariés, une réduction

R. A 5902.

Voir :

Documents du Sénat :

291 (Session de 1959-1960) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

476 (Session de 1959-1960) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 7 JULI 1960.

Ontwerp van wet tot herinrichting van de instellingen voor kinderbijslag.

AMENDEMENTEN
VAN DE HEER MOULIN.

EERSTE ARTIKEL.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Worden ontbonden :

» 1° De compensatiekassen waarvan sprake is in de artikelen 19 tot 39 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders;

» 2° de onderlinge kassen en secties, bedoeld in de wet van 10 juni 1937 houdende uitbreiding der kindertoeslagen tot de werkgevers en niet-loontrekkende arbeiders, en waarvan sprake is in de artikelen 52 tot 91 van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938 ter uitvoering van die wet. »

Verantwoording.

In het ontwerp dat door de Regering aan de Senaat wordt voorgelegd, ontbreekt een tweede deel, dat de Kamer heeft doen wegvallen. Dat deel gaf het ontwerp een veel algemenere draagwijdte doordat het de erkenningsvoorwaarden van de vrije compensatiekassen wijzigde om het aantal kassen te verminderen.

Hoewel het voorgenomen middel het ongezond gevolg zou gehad hebben de opsorping van de kleine kassen door veel grotere instellingen in de hand te werken, zouden alleszins 26 van de 65 kassen die het stelsel der loonarbeiders thans telt, door deze maatregel « getroffen » zijn geweest (zie verslag van de Kamer, blz. 4) terwijl een gelijkaardige ver-

R. A 5902.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

291 (Zitting 1959-1960) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

476 (Zitting 1959-1960) : Verslag.

tion analogue devant normalement être opérée par voie d'arrêté royal à l'égard des 58 caisses et sections mutuelles du régime des indépendants.

Mais le projet actuel se borne à « réorganiser » les cinq établissements publics les plus importants des allocations familiales en amalgamant la Caisse nationale et la Caisse auxiliaire de chaque secteur et en répartissant entre eux les attributions de l'Office national de coordination.

Que les activités de ces cinq organismes comportent « de nombreux doubles emplois », que les Caisses auxiliaires soient devenues « d'importants éléments concurrents des caisses libres » et qu'enfin un tel état de choses nécessite « une réorganisation totale et une rationalisation » qui amèneront « de très sérieuses économies et un assouplissement important » comme l'assure l'Exposé des Motifs du projet initial, voilà qui n'apparaît guère établi à la lecture des 42 pages du rapport présenté à la Chambre.

Sans doute le gouvernement réserve-t-il flatteusement au Sénat la primeur d'une argumentation sérieuse.

Cependant il n'est pas niable que la structure administrative des deux régimes d'allocations familiales doit être réformée, encore qu'en ce domaine quelques tâches essentielles et plus urgentes eussent dû retenir et requièrent encore toute l'attention du gouvernement. Mais le projet actuel est sans portée véritable à cet égard : il laisse subsister les 115 caisses libres, à la satisfaction de celles-ci, et, s'il fusionne en deux Offices cinq organismes officiels, c'est pour en laisser subsister onze autres : les sept caisses spéciales des salariés, la Caisse spéciale des provinces et des communes, les trois caisses mutuelles spéciales des indépendants. Le problème du pluralisme institutionnel n'est donc pas résolu, ni même abordé. Il est pourtant le seul qui puisse se poser en ce domaine, si l'on admet que le but à atteindre est de créer une organisation administrative simple et efficace.

Or, depuis que la distribution d'avantages d'ordre familial extra-légaux a été supprimée, à la demande des organisations syndicales, par l'arrêté royal du 10 avril 1957, les employeurs n'ont plus de raisons objectives d'être affiliés à une caisse déterminée et si les groupements d'indépendants ont d'abord efficacement contribué, par le truchement de leurs caisses mutuelles, à l'application de la loi du 10 juin 1937, une évolution naturelle, déjà constatée dans d'autres secteurs, a produit insensiblement, ici aussi, la situation inverse : il suffit pour s'en convaincre de lire dans les journaux professionnels certaines réclames.

Les allocations familiales apparaissent ainsi, comme un des domaines sociaux où le pluralisme administratif a le moins de raisons sérieuses d'être maintenu au prix d'une gestion onéreuse et d'un fonctionnement complexe qui lèsent les vrais intéressés. Le présent amendement a donc pour but de supprimer toutes les caisses d'allocations familiales, libres ou officielles, à l'exclusion de l'Office national de coordination et des deux caisses nationales, dont le rôle et l'organisation seront définis aux articles suivants.

ART. 2.

Remplacer cet article comme suit :

« La Caisse nationale de compensation pour Allocations familiales prend le titre de « Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés ».

La Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales prend le titre de « Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs indépendants ».

Justification.

Voir la justification des articles 3 et 4.

mindering in de 58 onderlingen kassen en secties van het stelsel der zelfstandigen normaal bij koninklijk besluit zou plaats hebben.

Het huidige ontwerp beperkt zich echter tot een « herinrichting » van de vijf belangrijkste openbare instellingen voor kinderbijslagen door samensmelting van de Rijkskas en de Hulpkas van iedere sector en door verdeling van de bevoegdheden van de Rijksdienst voor samenordering tussen de nieuwe instellingen.

In de Memorie van Toelichting van het oorspronkelijk ontwerp wordt beweerd dat er in de werkzaamheden van deze vijf instellingen « herhaaldelijk dubbel gebruik » voorkomt, dat de hulpkassen « belangrijke elementen van concurrentie voor de vrije kassen zijn geworden » en dat ten slotte zulk een stand van zaken « een volledige herinrichting en een rationalisatie » opdringt, die « zeer ernstige besparingen en een belangrijke versoepeling zullen meebrengen », doch na de 42 bladzijden van het verslag uitgebracht in de Kamer te hebben gelezen, is men daarvan niet helemaal overtuigd.

Ongetwijfeld wil de Regering ons de eer aandoen een ernstige argumentatie voor het eerst in de Senaat naar voren te brengen.

Het valt nochtans niet te loochenen dat de administratieve opbouw van de twee stelsels voor kinderbijslag moet worden hervormd, hoewel op dit gebied enkele essentiële en meer spoedeisende taken de volle aandacht van de Regering hadden moeten hebben en ook nu nog vragen. Doch het huidige ontwerp heeft geen eigenlijke uitwerking op dit terrein; het laat de 115 vrije kassen bestaan, tot tevredenheid van deze laatste; wel bepaalt het dat vijf officiële instellingen tot twee Rijksdiensten worden samengesmolten, doch het laat er elf andere voortbestaan : de zeven speciale kassen voor loonarbeiders, de Speciale Kas der provinciën en gemeenten, de drie speciale onderlinge kassen der zelfstandigen. Het vraagstuk van het institutioneel pluralisme wordt dus niet opgelost, het wordt niet eens aangepakt. Het is nochtans het enige dat op dit gebied kan rijzen, indien men aanneemt dat het doel moet zijn een eenvoudige en doeltreffende organisatie tot stand te brengen.

Doch sedert, op verzoek van de vakverenigingen, bij koninklijk besluit van 10 april 1957 een einde is gemaakt aan de toekenning van extra-legale voordelen van familiale aard, hebben de werkgevers geen objectieve reden meer om bij een bepaalde kas aan te sluiten en hoewel de groeperingen van zelfstandigen aanvankelijk door hun onderlinge kassen op doeltreffende wijze tot de toepassing van de wet van 10 juni 1937 hebben bijgedragen, heeft een natuurlijke evolutie, die reeds in andere sectoren viel waar te nemen, ook hier allengs tot het omgekeerde geleid. Om zich daarvan te overtuigen, volstaat het sommige advertenties in de vakbladen te lezen.

De kinderbijslag blijkt aldus een van de sociale gebieden te zijn waar er het minst ernstige redenen bestaan om aan het administratief pluralisme vast te houden ten koste van een duur beheer en een ingewikkelde werking, die nadeel berokkenen aan de echte belanghebbenden. Doel van dit amendement is dus, alle vrije of officiële kassen voor kinderbijslag af te schaffen, met uitzondering van de Rijkskas voor samenordering en de twee Rijkskassen waarvan de rol en de organisatie in de volgende artikelen omschreven zullen worden.

ART. 2.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen neemt de benaming « Nationale Kas voor kinderbijslag voor werknemers » aan.

« De Nationale onderlinge kas voor kindertoelagen neemt de benaming « Nationale Kas voor kinderbijslag voor zelfstandigen » aan.

Verantwoording.

Zie de verantwoording van de artikelen 3 en 4.

ART. 3.

Remplacer cet article comme suit :

« Les employeurs assujettis aux lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés sont affiliés de plein droit à la Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés et ont vis-à-vis d'elle toutes les obligations prévues par les dites lois coordonnées.

» La Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés paie aux travailleurs occupés par ces employeurs les allocations familiales qui leur sont dues aux conditions définies par les dites lois et au moyen des fonds mis à sa disposition en vertu de ces lois. »

Justification.

Cet amendement a pour but d'instituer la caisse unique qui suffit à appliquer le régime des allocations familiales aux travailleurs salariés dans des conditions satisfaisantes pour ceux-ci.

ART. 4

Remplacer cet article comme suit :

« Les personnes assujetties à la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés sont affiliées de plein droit à la Caisse nationale d'allocation familiales pour travailleurs indépendants et ont vis-à-vis d'elle toutes les obligations prévues par ladite loi et par ses arrêtés d'exécution.

» La Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs indépendants perçoit les cotisations dues par ses affiliés et leur paie par différence les allocations auxquelles ils ont droit, aux conditions définies par la dite loi et par ses arrêtés d'exécution. »

Justification.

Cet amendement a pour but d'instituer la caisse unique qui suffit à appliquer le régime des allocations familiales aux travailleurs indépendants dans des conditions satisfaisantes pour ceux-ci.

ART. 5.

Remplacer cet article comme suit :

« L'Office national de coordination des allocations familiales contrôle le fonctionnement de la Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés et de la Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs indépendants. Il recherche et contrôle les personnes assujetties aux deux législations sur les allocations familiales ainsi que les travailleurs salariés attributaires d'allocations familiales. »

Justification.

Le projet gouvernemental commet l'erreur grave de négliger cette évidence que les deux régimes d'allocations familiales sont étroitement liés dans leur application. Dès l'origine cependant, plusieurs services ont été chargés de la coordination indispensable et l'Office national n'a fait que les reprendre en 1947 dans une structure cohérente, de même que

ART. 3.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De werkgevers onderworpen aan de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders zijn van rechtswege aangesloten bij de Nationale Kas voor kinderbijslag voor werknemers en hebben tegenover deze al de verplichtingen, bepaald bij bedoelde samengeordende wetten.

» De Nationale Kas voor kinderbijslag voor werknemers betaalt aan de arbeiders die bij deze werkgevers in dienst zijn, de kinderbijslag uit die hun verschuldigd is, onder de voorwaarden bepaald bij deze wetten en door middel van de gelden die haar krachtens deze wetten ter beschikking worden gesteld. »

Verantwoording.

Dit amendement wil één enkele kas oprichten die volstaat om het stelsel van de kinderbijslag voor werknemers tot voldoening van deze lasten toe te passen.

ART. 4.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De personen onderworpen aan de wet van 10 juni 1937 houdende uitbreiding der kinderbijslagen tot de werkgevers en niet-loontrekkende arbeiders, zijn van rechtswege aangesloten bij de Nationale Kas voor kinderbijslag voor zelfstandigen en hebben tegenover deze al de verplichtingen, bepaald bij die wet en bij de uitvoeringsbesluiten ervan.

» De Nationale Kas voor kinderbijslag voor zelfstandigen int de door de aangeslotenen verschuldigde bijdragen en betaalt hun bij verschil de kinderbijslag uit waarop zij recht hebben, onder de voorwaarden bepaald in die wet en in de besluiten tot uitvoering.

Verantwoording.

Dit amendement wil één enkele kas oprichten die volstaat om het stelsel van de kinderbijslag voor zelfstandigen tot voldoening van deze lasten toe te passen.

ART. 5.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De Rijksdienst voor samenordening der gezinsvergoedingen houdt toezicht op de werking van de Nationale Kas voor kinderbijslag voor werknemers en van de Nationale Kas voor kinderbijslag voor zelfstandigen. De personen onderworpen aan de twee wetgevingen op de kinderbijslag alsmede de zelfstandigen die recht hebben op kinderbijslag, worden door deze Rijksdienst opgespoord en gecontroleerd. »

Verantwoording.

Het regeringsontwerp begaat de ernstige vergissing een evidentie uit het oog verliezen, nl. dat de twee stelsels voor kinderbijslag in hun toepassing nauw met elkaar verbonden zijn. Van bij de aanvang reeds werden verschillende diensten belast met de noodzakelijke coördinatie en de Rijksdienst heeft ze in 1947 enkel in een samenhangende structuur overgenomen

la recherche systématique des assujettis à la loi du 10 juin 1937 non affiliés à une caisse mutuelle. En 1956, l'insuffisance du contrôle exercé par la plupart des caisses mutuelles sur leurs membres amena le gouvernement à confier cette mission à l'O.N.A.F., ce qui permit depuis lors d'importantes rectifications de comptes.

A la lumière de cette expérience et tenant compte aussi de ce que le bon sens impose une seule organisation de contrôle des employeurs, en ce qui concerne leurs obligations à l'égard des deux législations sur les allocations familiales, et des travailleurs en ce qu'ils peuvent avoir la double qualité de salarié et d'indépendant ou exercer successivement ces deux ordres d'activité, il s'impose de confier également à l'O.N.A.F. le contrôle des employeurs assujettis aux lois coordonnées sur les allocations familiales aux salariés ainsi que de leur personnel attributaire.

Enfin, il s'indique de charger l'O.N.A.F. du contrôle des deux Caisses nationales pour une raison du même ordre, la législation des deux régimes ayant de nombreux points communs.

ART. 6.

Remplacer cet article comme suit :

« L'actif et le passif des organismes visés à l'article 1^{er}, 1^o, sont repris par la Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

» L'actif et le passif des organismes visés à l'article 1^{er}, 2^o, sont repris par la Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs indépendants. »

Justification.

Cet amendement découle des amendements aux articles 1, 3 et 4.

ART. 7.

Remplacer cet article comme suit :

« La Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés est administrée par un Conseil d'administration se composant de :

» 1^o 14 membres nommés par le Roi, et choisis en nombre égal sur une liste double de candidats présentés par les organisations représentatives des employeurs et sur une liste double de candidats présentés par les organisations représentatives des travailleurs;

» 2^o 4 membres nommés par le Roi et choisis sur une liste double de candidats présentés par les organisations familiales représentatives;

» 3^o un président nommé également par le Roi et indépendant des organisations visées au 1^o et 2^o.

» Le Roi nomme au sein du Conseil d'administration deux vice-présidents, choisis l'un parmi les représentants des employeurs, l'autre parmi les représentants des travailleurs.

» Les membres visés au 2^o et au 3^o ont voix consultative. »

Justification.

Cet amendement réalise la véritable gestion paritaire de la Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs

en zich eveneens belast met het stelselmatig opsporen van de personen die onder wet van 10 juni 1937 vallen en niet bij een onderlinge kas zijn aangesloten. De ontoereikendheid van de controle die de meest onderlinge kassen op hun leden uitoefenen, bracht de Regering er in 1956 toe, deze taak aan de R.S.G. op te dragen, hetgeen sedertdien belangrijke rechtzettingen in de rekeningen mogelijk heeft gemaakt.

In het licht van deze ervaring en tevens rekening houdend met het feit dat het gezond verstand pleit voor één enkele controleorganisatie van de werkgevers, wat hun verplichtingen ten opzichte van de twee wetgevingen op de kinderbijslag betreft, en van de werknemers die de dubbele hoedanigheid van loontrekkende en zelfstandige kunnen bezitten of deze twee soorten activiteiten opeenvolgend kunnen uitoefenen, is het eveneens raadzaam de R.S.G. te belasten met de controle op de werkgevers onderworpen aan de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders alsmede op hun rechthebbende personeelsleden.

Aangezien de wetgeving van de twee stelsels talrijke punten gemeen heeft, is het ten slotte, om een reden van dezelfde aard, geraden de R.S.G. te belasten met de controle op de twee Rijkskassen.

ART. 6.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Het actief en het passief van de in artikel 1, 1^o, vermelde instellingen worden door de Rijkskas voor kinderbijslag voor werknemers overgenomen.

» Het actief en het passief van de in artikel 1, 2^o, vermelde instellingen worden door de Rijkskas voor kinderbijslag voor zelfstandigen overgenomen. »

Verantwoording.

Dit amendement vloeit voort uit de amendementen op de artikelen 1, 3 en 4.

ART. 7.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De Rijkskas voor kinderbijslag voor werknemers wordt beheerd door een Raad van beheer, bestaande uit :

» 1^o 14 leden benoemd door de Koning en in gelijken getale gekozen op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de representatieve werkgeversorganisaties en op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de werknemersorganisaties.

» 2^o 4 leden benoemd door de Koning en gekozen op een dubbele lijst van representatieve kandidaten voorgedragen door de representatieve organisaties voor gezinsaanlegenheden;

» 3^o een voorzitter, eveneens door de Koning benoemd en niet afhankelijk van de sub 1^o en 2^o bedoelde organisaties;

» De Koning benoemt in de Raad van beheer twee ondervoorzitters, de ene gekozen onder de werkgeversvertegenwoordigers, de andere onder de werknemersvertegenwoordigers.

» De sub 2^o en 3^o bedoelde leden hebben raadgevende stem. »

Verantwoording.

Dit amendement brengt het werkelijk paritair beheer van de Nationale Kas voor kinderbijslag voor loonarbeiders tot stand.

salariés, ce qui n'est nullement le cas pour le projet gouvernemental, contrairement aux buts énoncés par l'Exposé des Motifs.

ART. 8.

Remplacer cet article comme suit :

« La Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs indépendants est administrée par un Conseil d'administration se composant de :

» 1° 14 membres nommés par le Roi et choisis sur une liste double de candidats présentés par les organisations représentatives des travailleurs indépendants;

» 2° 4 membres nommés par le Roi et choisis sur une liste double de candidats présentés par les organisations familiales représentatives;

» 3° Un président nommé également par le Roi et indépendant des organisations visées au 1° et au 2°.

» Le Roi nomme deux vice-présidents au sein du Conseil d'administration.

» Les membres visés au 2° et 3° ont voix consultative. »

ART. 9.

Supprimer cet article.

Justification.

Cet article n'a pas d'utilité si l'on adopte les amendements qui précèdent.

ART. 10.

Supprimer cet article.

Justification.

Cet article n'a pas d'utilité si l'on adopte les amendements qui précèdent.

ART. 11.

Remplacer cet article comme suit :

« Les membres du personnel et les personnes chargées de la Direction des organismes visés à l'article 1^{er} de la présente loi conservent leur grade, leur ancienneté, leur traitement et leurs droits acquis. Ils jouissent en outre d'une priorité spéciale pour occuper dans les deux Caisses nationales visées à l'article 2 de la présente loi ou, en cas d'impossibilité, dans les organismes d'intérêt public qui ressortissent au Ministère de la Prévoyance sociale, un poste équivalent à leur situation et à leur responsabilité antérieures. »

Justification.

Outre le fait qu'il donne une véritable garantie aux personnes intéressées, sans qu'il soit nécessaire pour le gouvernement de le compléter par des déclarations rassurantes, ce texte apaisera peut-être les oppositions qui se sont toujours manifestées dans les milieux de caisses libres à l'encontre de la moindre réforme susceptible de modifier les situations acquises.

wat geenszins het geval is met het regeringsontwerp, in strijd met de doelstellingen die in de Memorie van Toelichting vermeld zijn.

ART. 8.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De Rijkskas voor kinderbijslag voor zelfstandigen wordt beheerd door een Raad van beheer, bestaande uit :

» 1° 14 leden benoemd door de Koning en gekozen op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de representatieve organisaties van zelfstandigen;

» 2° 4 leden benoemd door de Koning en gekozen op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de representatieve organisaties voor gezinsangelegenheden;

» 3° een voorzitter, eveneens door de Koning benoemd en niet afhankelijk van de sub 1° en 2° bedoelde organisaties.

» De Koning benoemt twee ondervoorzitters in de Raad van beheer.

» De leden bedoeld sub 2° en 3° hebben raadgevende stem. »

ART. 9.

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording.

Indien de voorafgaande amendementen worden aangenomen, wordt dit artikel nutteloos.

ART. 10.

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording.

Indien de vorige amendementen worden aangenomen, wordt dit artikel nutteloos.

ART. 11.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De personeelsleden en de personen van wie de leiding is opgedragen van de in het eerste artikel van deze wet bedoelde instellingen, behouden hun graad, hun anciënniteit, hun wedde en hun verkregen rechten. Verder hebben bij een bijzondere prioriteit om de in artikel 2 van deze wet bedoelde Rijkskassen of, indien dit onmogelijk is, in de instellingen van openbaar nut die van het Ministerie van Sociale Voorzorg afhangen, een ambt te vervullen dat gelijkwaardig is met hun vorige betrekking en verantwoordelijkheid. »

Verantwoording.

Niet alleen geeft deze tekst aan de belanghebbende personen een werkelijke waarborg, welke de Regering niet door geruststellende verklaringen moet aanvullen, doch tevens zal hij misschien een eind kunnen maken aan het verzet dat in de kringen van de vrije kassen steeds tot uiting is gekomen tegen de geringste hervormingen de bestaande toestanden zouden kunnen wijzigen.

Le fait que les deux Caisses nationales devront nécessairement être organisées en directions provinciales et en bureaux régionaux permettra au Pouvoir exécutif de se conformer à cette disposition.

ART. 12.

Remplacer le 2° de cet article comme suit :

« 2° les mots « Caisse nationale de compensation pour allocations familiales » sont remplacés par les mots « Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés » et les mots « Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales » sont remplacés par les mots « Caisse nationale d'allocations familiales pour travailleurs indépendants. »

Justification.

Cet amendement résulte des amendements aux articles 1 et 2.

A. MOULIN.

Doordat de twee Nationale Kassen uiteraard in provinciale directies en gewestelijke kantoren moeten worden georganiseerd, zal de Uitvoerende Macht zich naar deze bepaling kunnen schikken.

ART. 12.

Het n° 2° van dit artikel te vervangen als volgt :

« 2° De woorden « Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen » worden vervangen door de woorden « Rijkskas voor kinderbijslag voor werknemers » en de woorden « Nationale Onderlinge Kas voor kindertoeslagen » worden vervangen door de woorden « Rijkskas voor kinderbijslag voor zelfstandigen. »

Verantwoording.

Dit amendement is het gevolg van de amendementen op de artikelen 1 en 2.